

Europese Overeenkomst nopens de arbeidsvoorwaarden voor de bemanningen van motorrijtuigen in het internationale vervoer over de weg (AETR), met bijlage en Protocol van ondertekening; Genève, 1 juli 1970

BRIEF VAN DE MINISTER VAN
BUITENLANDSE ZAKEN

Nr. 1

's-Gravenhage, 8 augustus 1973.

Ter griffie van de Tweede Kamer der Staten-Generaal ontvangen: 21 augustus 1973.

De wens, dat deze overeenkomst aan de uitdrukkelijke goedkeuring van de Staten-Generaal zal worden onderworpen, kan door of namens de Kamer of door ten minste dertig leden der Kamer of door de Gevolmachtigd Minister van Suriname onderscheidenlijk de Nederlandse Antillen te kennen worden gegeven uiterlijk op 22 september 1973.

Ter voldoening aan het bepaalde in het tweede lid van artikel 60 en onder verwijzing naar het derde lid van artikel 61 van de Grondwet, alsook naar het eerste lid van artikel 24 van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden, de Raad van State van het Koninkrijk gehoord, heb ik de eer u hierbij de Engelse en de Franse tekst en de vertaling in het Nederlands over te leggen van de op 1 juli 1970 te Genève tot stand gekomen Europese Overeenkomst nopens de arbeidsvoorwaarden voor de bemanningen van motorrijtuigen in het internationale vervoer over de weg (AETR), met bijlage en Protocol van ondertekening (*Trb.* 1972, 97).

Een toelichtende nota bij deze overeenkomst gelieve u hiervens aan te treffen.

De goedkeuring wordt voor het gehele Koninkrijk gevraagd.

Aan de Gouverneurs van Suriname en de Nederlandse Antillen is verzocht hogergenoemde stukken op 21 augustus 1973 over te leggen aan de Staten van Suriname, onderscheidenlijk van de Nederlandse Antillen.

De Gevolmachtigde Ministers van Suriname en van de Nederlandse Antillen zijn van deze overlegging in kennis gesteld.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,

A. A. M. VAN AGT.

TOELICHTENDE NOTA

Op 17 maart 1954 is te Genève gesloten de Algemene Overeenkomst, houdende economische voorschriften nopens het internationale wegvervoer (*Trb.* 1955, 74, laatstelijk *Trb.* 1955, 120). Een ontwerp van wet tot goedkeuring van voornoemde algemene overeenkomst, met Vervoerreglement, bijlage en protocollen, is de Tweede Kamer der Staten-Generaal aangeboden (zitting 1959-1960, nr. 5828). Tegen de inhoud van deze algemene overeenkomst zijn echter nadien bij besprekingen in het kader van de Economische Commissie voor Europa der Verenigde Naties door verschillende landen bezwaren naar voren gebracht, waardoor het voor de inwerkingtreding voorgeschreven aantal bekrachtigingen of toetredingen niet bereikt werd, tengevolge waarvan de algemene overeenkomst niet in werking is kunnen treden. Op Nederlands initiatief werd evenwel besloten de bepalingen van de bijlage A van het Vervoerreglement betreffende de arbeidsvoorwaarden van het personeel in het internationale vervoer over de weg, over welke inhoud en urgentie overeenstemming bestond, in een (nieuwe) Overeenkomst neer te leggen.

Besprekingen dienaangaande hebben geleid tot de totstandkoming in 1962 van de Europese Overeenkomst nopens de arbeidsvoorwaarden voor de bemanningen in het internationale vervoer over de weg (AETR) met bijlage (*Trb.* 1962, 52 en 119). Deze overeenkomst is echter evenmin in werking ge-

Aan
de Heer Voorzitter van de Tweede Kamer
der Staten-Generaal

treden, hetgeen o.m. was te wijten aan de betrekkelijk gecompliceerde procedure voor de inwerkingtreding van de overeenkomst. Ingevolge deze procedure waren conferenties voorzien waarop de mogelijkheid en de wenselijkheid van inwerkingtreding zouden kunnen worden besproken. Een voorwaarde daarbij was dat de landen, die bereid zouden zijn hun akten van bekrachtiging of toetreding neer te leggen, een aaneengesloten gebied zouden vormen. Daarbij kwam nog de omstandigheid dat in 1965 werd besloten tot het ontwerpen van een soortgelijke regeling voor de landen van de Europese Economische Gemeenschap ter uitvoering van de Beschikking van de Raad der Europese Economische Gemeenschap van 13 mei van dat jaar met betrekking tot harmonisatie van bepaalde voorschriften, die van invloed zijn op de mededinging in het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren (Beschikking Raad 65/271/EEG, PB. E.E.G. 1500/65).

Deze regeling heeft de Raad van de Europese Gemeenschappen neergelegd in de Verordening tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer (Verordening (EEG) no. 543/69 van de Raad van 25 maart 1969, P.B. E.E.G. 29 maart 1969, no. L 77/49). In artikel 2 van de verordening is bepaald, dat deze van toepassing is op het wegvervoer voor het traject of het gedeelte van het traject dat binnen de Gemeenschap met een in een lid-staat of in een derde-land ingeschreven voertuig wordt afgelegd.

Deze bepaling is voor de lid-staten aanleiding geweest, de besprekingen over de Europese Overeenkomst nopens de arbeidsvoorwaarden voor de bemanningen van motorrijtuigen in het internationale vervoer over de weg (AETR) te doen heropenen, eerst in het kader van de Europese Conferentie van de Ministers van Verkeer (CEMT) en vervolgens in dat van de Economische Commissie voor Europa der Verenigde Naties. De besprekingen, gevoerd op basis van wijzigingsvoorstellen, door de lid-staten der Europese Gemeenschappen ingediend, zijn in april 1970 afgerond. Toen werd voor de overeenkomst een definitieve redactie vastgesteld (*Trb.* 1972, 97), die materieel met bovengenoemde E.E.G.-verordening 543/69 overeenkwam, behalve ten aanzien van enkele bepalingen waarvan de derde-landen geen afstand wensten te doen. De lid-staten der Europese Gemeenschappen waren van mening dat zij de overeenkomst niet konden bekrachtigen voordat te dien aanzien in de laatstgenoemde Verordening de nodige voorzieningen ten behoeve van de derde-landen zouden zijn getroffen. Als belangrijkste bepaling in dit verband kan worden genoemd artikel 15 van de overeenkomst, waarin wordt bepaald dat tot 1 januari 1974 de dagelijkse rijtijd negen in plaats van acht uur mag bedragen.

Het voorstel tot wijziging van de verordening diende uit de gaan van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, die echter aanvankelijk hiertoe niet wilde overgaan, in afwachting van een door haar op grond van artikel 228 van het EEG-Verdrag uitgelokte uitspraak van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen over de bevoegdheid van de Gemeenschap tot het voeren van onderhandelingen met betrekking tot het sluiten van de onderhavige overeenkomst. De Commissie was nl. van oordeel dat niet de lid-staten gerechtigd waren geweest te Genève over het totstandbrengen van de overeenkomst te onderhandelen, doch dat de Gemeenschap deze onderhandelingen had dienen te voeren en de overeenkomst zou hebben moeten sluiten. Op 31 maart 1971 heeft het Hof van Justitie in deze zaak ((22/70) Jur. XVII blz. 263 ev) uitspraak gedaan en het door de Commissie ingestelde beroep verworpen. Bij Verordening EEG no. 514/72 van de Raad der Europese Gemeenschappen van 28 februari 1972 (PB E.G. nr. L 67, blz. 1) zijn op voorstel van de Europese Commissie de vorenbedoelde discrepanties tussen de overeenkomst en de Verordening (EEG) 543/69 weggenomen, zodat er op dat

punt voor de lid-staten van de Europese Gemeenschappen geen belemmeringen meer bestaan om partij te worden bij de overeenkomst.

De hierbij overgelegde overeenkomst is krachtens artikel 2 van toepassing op het grensoverschrijdend vervoer over de weg van personen en goederen. Uitzonderd is evenwel onder meer het grensoverschrijdend goederenvervoer met een voertuig, waarvan het maximaal toelaatbare totaalgewicht niet meer bedraagt dan 3,5 ton. Bovendien is de mogelijkheid geschapen om bij een bijzondere overeenkomst tussen twee betrokken landen uit te zonderen:

- grensoverschrijdend vervoer binnen een zone langs de grens, welke bij overeenkomst tussen aangrenzende staten als grenszone is aangewezen;
- transitovervoer;
- grensoverschrijdend vervoer over afstanden van minder dan 100 km en geregeld vervoer van personen.

Aan de overeenkomst ligt het principe ten grondslag dat van kracht zijn de voorschriften, collectieve arbeidsovereenkomsten, etc. voor de streek van het land waar het bemanningslid van het voertuig gewoonlijk werkzaam is. Indien deze voorschriften evenwel – voor zover deze betrekking hebben op rij- en rusttijden en de samenstelling der bemanning – niet tenminste even zwaar zijn als de betrokken voorschriften van de overeenkomst, moeten deze laatste in acht worden genomen. Tevens is bepaald dat door een overeenkomstsluitende partij geen eisen mogen worden gesteld aan ondernemingen of bemanningsleden van een andere overeenkomstsluitende partij, die zwaarder zijn dan de voorschriften welke voortvloeien uit de Overeenkomst.

De overeenkomst geeft normen ten aanzien van de minimum leeftijd van de bestuurders (artikel 5), de dagelijkse rusttijd (artikel 6), de dagelijkse rijtijd, alsmede de wekelijkse en twee-wekelijkse rijtijd (artikel 7), de ononderbroken rijtijd (artikel 8), de wekelijkse rusttijd (artikel 9) en de samenstelling der bemanning (artikel 10). De bestuurders zijn verplicht hun beroepswerkzaamheden, rij- en rusttijden in een persoonlijk controleboekje aan te tekenen, waarvan een model als bijlage bij de overeenkomst is gevoegd; dit model komt overeen met het model dat behoort bij voren genoemde Verordening (EEG) nr. 543/69 en dat in Nederland reeds enige tijd in gebruik is. De overeenkomst is thans door 14 Europese Staten, waaronder de zes E.E.G.-lid-staten, ondertekend en door één land (Noorwegen) inmiddels bekrachtigd. De overeenkomst bevat een territoriale clausule (artikel 19), volgens welke de gelding der overeenkomst kan worden uitgebreid tot de buiten Europa gelegen delen van het Koninkrijk der Nederlanden. De regering van de Nederlandse Antillen heeft te kennen gegeven tegen medegelding van de overeenkomst voor haar land geen bezwaar te hebben; de regering van Suriname wenst voorts nog geen medegelding van de overeenkomst voor Suriname, doch behoudt zich het recht voor hierop later eventueel terug te komen.

De Minister van Verkeer en Waterstaat,

T. E. WESTERTERP.

De Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken,

L. J. BRINKHORST.

De Minister van Sociale Zaken a.i.,

H. VREDELING.